

# Emergency Number 119



消防（火災・救急）へのホットライン 119

24時間365日「32ヶ国語」での緊急通報ができます。



## 英語

FIRE & AMBULANCE: CALL 119

24 Hours / 365 Days (32 Languages)

## 韓国語

(한국어) 소방(화재, 구급) 119 핫라인  
(24시간 365일 32개국어 대응)

## 中国語

(中文) 火灾或急救时请拨打消防热线119  
(365天24小时32国语言对应)

## ベトナム語

Đường dây nóng 119 cho cứu hỏa và cấp cứu  
Hỗ trợ gọi khẩn cấp bằng 32 ngôn ngữ, 24/24 giờ, 365 ngày trong năm.

## ネパール語

आगोलागी तथा एम्बुलेन्स सेवाका लागि हटलाइन 119  
२४ घण्टा, वर्षको ३६५ दिन, ३२ भाषामा आपतकालीन सम्पर्क गर्न सकिन्छ।



119番通報は落ち着いて。

日本語が話せない時は通訳が対応。電話を切らずにお待ちください。

## 英語

Stay calm and call 119

Do not hang up - interpreters will help

## 韓国語

일본어를 할 수 없을 때는 통역이 대응 합니다.  
전화를 끊지 말고 기다리세요.

## 中国語

如果您不会日语，有翻译对应。  
请不要挂电话，稍等片刻。

## ベトナム語

Hãy bình tĩnh khi gọi 119.  
Nếu bạn không nói được tiếng Nhật, sẽ có phiên dịch viên hỗ trợ. Vui lòng không cúp máy và chờ trong giây lát.

## ネパール語

119 मा फोन गर्दा नआसिनुहोस्।  
यदि तपाईं जापानी बोल्न सक्नुहुन्न भने, दोभाषेले सहयोग गर्नुहुनेछ। कृपया फोन नकाटी पर्खनुहोस्।

## 対応言語 (supported language)

English, 中文, 한국어, Tiếng Việt, Português, Melayu, Español, Русский, বাংলা, नेपाली, မြန်မာ, हिंदी, Français, Монгол, Tagalog, bahasa Indonesia, فارسی, 粵語, عربي, اردو, 台灣話, 台語, 台客話, 台腔, Italiano, Deutsch, සිංහල, Türkçe, தமிழ், українська

## 119番通報時(三者間通話)

Calling 119: 3-Way Call

119 緊急電話 (和翻譯進行三方通話)

119 신고시 (3자통화)

Khi gọi 119 (Cuộc gọi ba bên)

119 मा फोन गर्दा (तीन पक्षीय फोन वार्ता)



# 尼崎市・伊丹市消防指令センター

## AMAGASAKI & ITAMI CITY FIRE DISTRICT COMMAND CENTER

TEL : 06-6481-0119

Fax : 06-6482-1995

## 尼崎市消防局ホームページ

<http://www.city.amagasaki.hyogo.jp/kurashi/syobo/index.html>

